

Inhalt

Kurzfassung	5
Vorbemerkung.....	7
Inhalt	8
Abbildungsverzeichnis.....	12
Tabellenverzeichnis.....	15
0 Einleitung	19
1 Forschungsstand.....	23
1.1 Dialekte und Standardvarietät in Kontakt	23
1.1.1 Entstehung und Verbreitung der Standardvarietät.....	24
1.1.2 Die Ausbreitung der Standardvarietät im nieder -deutschen Raum	27
1.2 Substandardtheorien und Sprachkontakttheorien	29
1.2.1 Zur Entwicklung der Regiolekte	29
1.2.2 Zu regiolektalen Merkmalen und ihrer Salienz.....	33
1.2.3 Sprachkontakttheorien.....	34
1.3 Zugezogene als Forschungslücke	38
1.4 Akkommodation im Rückblick.....	39
2 Planung und Durchführung der Untersuchung.....	41
2.1 Vorannahmen.....	43
2.2 Das Untersuchungsgebiet	45
2.3 Die Stichprobe	47
2.3.1 Auswahl der Probanden.....	50
2.3.1.1 Rekrutierung der Probanden	50
2.3.1.2 Ausschluss von Probanden	50
2.3.2 Soziodemographische Zusammensetzung der Stichprobe	51
2.3.2.1 Einheimische Kontrollgruppe.....	52
2.3.2.2 Hochdeutsche und niederdeutsche Zugezogene	52
2.4 Auswahl der phonetisch-phonologischen Variablen.....	54
2.4.1 Plosiv /g/ im Auslaut: Variablen (1) und (9).....	60
2.4.2 Affrikate /pf/: Variablen (2) und (3)	63
2.4.3 Nasal /ŋ/ im Auslaut: Variable (4).....	65
2.4.4 Realisierung von /r/ nach Vokal: Variablen (5) und (6).....	65
2.4.5 Realisierung von Langmonophthong /ɛ:/: Variable (7)	68
2.4.6 Langvokal [a:] in geschlossener Silbe: Variable (8)	69
2.4.7 Regiolektale Verbreitung der Varianten im Überblick.....	70

2.5	Auswahl der lexikalischen Regionalismen.....	71
2.5.1	Vortest	73
2.5.2	Verbreitung der lexikalischen Regionalismen in Westfalen.....	77
2.5.2.1	Wortgeographische Gliederung Westfalens	78
2.5.2.2	Belege in westfälischen Dialektwörterbüchern	81
2.5.3	Dialektale Verbreitung der Lexeme	84
2.5.4	Regiolektale Verbreitung der Lexeme	88
2.5.4.1	Regiolektale Atlanten.....	89
2.5.4.2	Kleinräumige Atlanten	94
2.5.4.3	Variantenwörterbücher.....	95
2.5.4.4	Standardsprachliche Wörterbücher	97
2.5.4.5	Regiolektale Befunde im Überblick.....	98
2.5.5	Areale Reichweite der Lexeme im Überblick.....	101
2.6	Die Untersuchungssituationen.....	103
2.6.1	Sprachaufnahmen: Vorlesen und Erzählen.....	105
2.6.2	Salienztest: Regionalismen im Vergleich.....	107
2.6.3	Multiple-Choice-Test: Passiver Wortschatz	109
2.7	Nichtsprachliche Daten.....	114
2.7.1	Sprecherbiographische Daten.....	114
2.7.2	Ortsloyalität und Spracheinstellung	114
3	Auswertung der neun phonetisch-phonologischen Variablen.....	119
3.1	Vorgehensweise bei der Analyse der Daten.....	119
3.1.1	Analyse der Vorlesetexte	119
3.1.2	Analyse der Erzählungen (Bildergeschichten)	125
3.1.3	Analyse der Salienztests	131
3.2	Auswertung der phonetisch-phonologischen Variablen.....	136
3.2.1	Variable (1)	138
3.2.2	Variable (2)	139
3.2.3	Variable (3)	141
3.2.4	Variable (4)	142
3.2.5	Variable (5).....	143
3.2.6	Variable (6)	148
3.2.7	Variable (7)	154
3.2.8	Variable (8)	158
3.2.9	Variable (9)	160
3.3	Phonetisch-phonologische Variablen: Zusammenfassung	162

4	Auswertung der lexikalischen Regionalismen im Wortschatztest.....	169
4.1	Bekanntheitsgrade der Lexeme unter den Zugezogenen.....	174
4.1.1.	Lexeme mit niedrigen Bekanntheitsgraden unter den Zugezogenen.....	174
4.1.2	Lexeme mit hohen Bekanntheitsgraden unter den Zugezogenen.....	176
4.2	Vergleich der Bekanntheitsgrade unter Zugezogenen und Einheimischen	179
4.2.1	Lexeme mit relativ hohen Bekanntheitsgraden unter Zugezogenen und Einheimischen: Kategorie (A)	180
4.2.2	Lexeme mit relativ niedrigen Bekanntheitsgraden unter Einheimischen und Zugezogenen: Kategorie (B).....	181
4.2.3	Lexeme mit hohen Differenzen der Bekanntheitsgrade zwischen Zugezogenen und Einheimischen: Kategorie (C)	182
4.2.4	Lexeme mit Differenzen der Bekanntheitsgrade zwischen Zugezogenen und Einheimischen im Bereich des Mittelwerts: Kategorie (D).....	184
4.2.5	Lexeme mit stark differierenden Bekanntheitsgraden zwischen niederdeutschen und hochdeutschen Zugezogenen: Kategorie (E).....	185
4.3	Analyse der Lexeme: Zusammenfassung.....	187
5	Einzelfallanalysen.....	191
5.1	Kontakt und Einstellung zu Ostwestfalen.....	191
5.1.1	Soziodemographische und sprecherbiographische Daten.....	191
5.1.1.1	Alemannin	192
5.1.1.2	Ludwigsburger Schwäbin	192
5.1.1.3	Ostälbbische Schwäbin.....	192
5.1.1.4	Thüringerin.....	192
5.1.2	Kontakt zu Ostwestfalen	193
5.1.2.1	Alemannin	193
5.1.2.2	Ludwigsburger Schwäbin	193
5.1.2.3	Ostälbbische Schwäbin.....	194
5.1.2.4	Thüringerin.....	194
5.1.3	Ortsloyalität und Spracheinstellung	194
5.1.3.1	Alemannin	194
5.1.3.2	Ludwigsburger Schwäbin	195
5.1.3.3	Ostälbbische Schwäbin.....	195
5.1.3.4	Thüringerin.....	195
5.1.4	Zusammenfassung	195

5.2	Bezug zum ostwestfälischen Regiolekt	196
5.2.1	Salienz von Regionalismen.....	197
5.2.1.1	Alemannin	197
5.2.1.2	Ludwigsburger Schwäbin	197
5.2.1.3	Ostälbische Schwäbin.....	198
5.2.1.4	Thüringerin.....	198
5.2.2	Salienz und aktive Verwendung ostwestfälischer Regionalismen.....	198
5.2.2.1	Die drei oberdeutschen Probandinnen.....	199
5.2.2.2	Thüringerin.....	199
5.2.3	Einordnung der lexikalischen Regionalismen im Wortschatztest.....	200
5.2.3.1	Alemannin	201
5.2.3.2	Ludwigsburger Schwäbin	202
5.2.3.3	Ostälbische Schwäbin.....	203
5.2.3.4	Thüringerin.....	204
5.2.4	Einzelfallanalysen: Zusammenfassung	204
6	Schluss.....	207
6.1	Zusammenfassung.....	207
6.2	Ausblick	214
	Literatur.....	216
	Anhang.....	231
A.1	Probanden.....	231
A.2	Fragebogen	237
A.2.1	Stimuli für Sprachaufnahmen.....	237
A.2.1.1	Vorlesetext	237
A.2.1.2	Bildergeschichte	237
A.2.2	Salienztest	237
A.2.3	Attitudentest.....	238
A.2.4	Wortschatztest.....	240
A.2.5	Sprecherbiographie	247
A.3	Phonetisch-phonologische Variablen	252
A.4	Lexikalische Regionalismen	256
A.4.1	Fundstellen in Dialektwörterbüchern.....	256
A.4.2	Ergebnisse des Vortests	269
A.5	Zusatzmaterial.....	275
A.5.1	Spieleabend	275
A.5.2	Phraseologische und syntaktische Regionalismen.....	276